

## 【佐渡文化財団の映像記録事業について】

当財団は定款第2章「目的及び事業」の第4条第3項「歴史、芸能、工芸などの記録、文化資料の保存及び調査」に則り、佐渡島内の様々な芸能や行事につきまして主催者承諾の元、映像を記録し将来への活用を期して参りました。これからも様々な行事を収録し、技術継承や文化啓発、普及のために役立てます。

令和5年度主な映像記録事業の内容（8月末現在）

- ・「女たちのこころみ」6月10日（金井能楽堂）
- ・「羽茂祭り（昼イベントと夜能）」6月15日（羽茂支所内）
- ・「正法寺ろうそく能」6月16日（正法寺）
- ・「世阿弥鑽仰会」6月17日（金井能楽堂）
- ・「新穂天神祭」6月24・25日（管明寺）
- ・「天領佐渡両津薪能」7月1日（椎崎諏訪神社）
- ・「夜の御前踊り」7月2・9・15・16・17（相川京町通り）
- ・「真明座人形芝居」7月15日（真野大神宮）
- ・「赤泊乙祭り」7月16日（赤泊地内）
- ・「鉾山祭り」7月29日（大山祇神社）
- ・「赤泊港まつり」7月29日（赤泊地内）
- ・「本間英孝氏7回忌能」7月30日（本間家能舞台）
- ・「両津川開き」8月7・8日（両津夷・湊地内）
- ・「獅子ヶ城祭り」8月11日（佐和田地内）
- ・「二宮神社薪能」8月19日（金井能楽堂）
- ・「佐渡民謡の祝祭」8月20日（アミューズメント佐渡）
- ・「アースセレブレーション2023プログラム・  
小木芸能鑑賞in宿根木」8月20日（宿根木公会堂）
- ・「安養寺山里ものがたり」8月26日（安養寺羽黒神社能舞台）



正法寺ろうそく能



赤泊乙祭り



真明座・人形芝居



両津川開き



二宮神社薪能

## 【コラム】

毎日どこかで太鼓の音が聞こえてくる、島の夏が戻ってきました。コロナ禍で縮小していた祭りの姿も、今年は本来の形式に戻して開催する地域が増え、大きな掛け声やお囃子、笛の音色が各地で鳴り響きました。住吉集落では姐櫓の女性たちが迫力ある樽囃子を見せる中に小さな女の子がデビューしたり、羽茂大崎の盆踊りでは大勢の人が和やかに盆踊りをしたり、泉集落では多くの子供らが神輿を引っ張るなど、活気に満ちていました。

一方、祭りの継承について課題に直面した地域、団体も見受けられました。ある地域では「10歳で経験すべき役なのに、13歳で経験しないとイケなかった。子供にとっての3年は大きいよ」と、経験値への影響について気がかりだとの声を聞きました。それでも、祭りが開かれる期待を背負って、子供も大人も連携し、稽古に励んできたそうです。記録的な暑さが続きましたが、芸能への熱さも例年以上に高まった令和5年の夏となりました。

皆様の益々のご健勝と素敵な秋祭りを迎えられることをお祈りしております。

ぶん か いた す

# さど文化板図

～ 佐渡文化財団だより ～



一般財団法人  
佐渡文化財団  
TEL:0259-58-9112  
2023年9月7日・第23号



第六回

## 盛況裡に開催 佐渡民謡の祝祭

8月20日(日)佐和田のアミューズメント佐渡にて、当財団委託事業として「第六回佐渡民謡の祝祭」を開催しました。島内18の民謡団体と2組のゲストによる磨きかけた演目に650人の来場者から大きな拍手が注がれました。“つなぐ”というテーマの下、団体間の合作や若手の参加など民謡を継承する気持ちが表れ、フィナーレの「みんなで踊ろう佐渡おけさ」も多くの来場者が立ち上がり共に佐渡おけさを踊ると盛り上がりは熱気を帯び、佐渡民謡のすばらしさを実感していただきました。

(写真上から)杉山民友会と七浦民謡研究会、両津芸妓舞保存会、なぎさ会、金子芳延会と華月湖清美会、(右上へ)羽茂高校郷土芸能部、会場の様子、フィナーレの様子





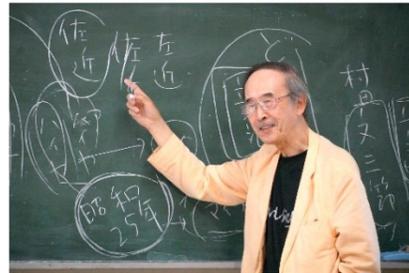



### ▼出演団体・演目(出演順)

|    |                      |                    |
|----|----------------------|--------------------|
| OP | 姐櫓(ゲスト)〈両津地区〉        | 樽囃子                |
| ①  | 立浪会〈相川地区〉            | 佐渡おけさ、相川音頭、相川甚句    |
| ②  | 金北民謡の会〈金井地区〉         | 金井音頭               |
| ③  | 佐渡こがね会〈新穂地区〉         | 佐渡おけさ              |
| ④  | 佐渡みどり会〈畑野地区〉         | 七浦甚句、新おけさ          |
| ⑤  | 鷲崎亀翔会〈両津地区〉          | 佐渡おけさ、鷲崎港、鷲崎ふれあい音頭 |
| ⑥  | 荒波会〈金井地区〉            | 両津甚句               |
| ⑦  | 両津芸妓舞保存会・河崎民友会〈両津地区〉 | 両津甚句、相川音頭、佐渡おけさ    |
| ⑧  | 杉山民友会〈相川地区〉          | 田の神節～小川音頭～小川甚句     |
| ⑨  | 海府みすじ会・海府民踊クラブ〈相川地区〉 | 相川甚句、相川音頭          |
| ⑩  | 金子芳延会・華月湖清美会〈金井地区〉   | 砂金音頭               |
| ⑪  | 羽茂民謡研究会〈羽茂地区〉        | 南部依積唄、リンゴ節、相川音頭    |
| ⑫  | 羽茂民謡子供会〈羽茂地区〉        | 佐渡おけさ、新タント節        |
| ⑬  | なぎさ会〈佐和田地区〉          | 両津甚句、佐和田くづし        |
| ⑭  | 七浦民謡研究会〈相川地区〉        | 七浦甚句               |
| ⑮  | Loveあいかわ・佐渡〈相川地区〉    | 相川甚句               |
| CL | 羽茂高校郷土芸能部(ゲスト)〈羽茂地区〉 | 相川音頭、佐渡おけさ         |

## 【佐渡総合高校「佐渡おけさ講座」】

7月、当財団の講師派遣事業として、佐渡総合高校「地域学・音楽総合B」の授業に協力いたしました。佐渡おけさを学ぶ座学と実践の授業について、渡辺和弘さん(歴史)と杉山民友会から濱田さんと高野さん(踊り・三味線)を講師として派遣いたしました。知識や踊りのポイントを学んだ生徒たちは楽しそうに練習に取り組み、友達同士で感想を述べあっていました。各講師とも「今日習ったことはいつか必ず役に立つ。大人になった時に佐渡民謡は皆の力になるよ!」と話していました。



## 【佐渡人形芝居親子教室、参加者募集中!!】

当財団では、昨年度に続き佐渡の人形芝居を親子で学ぶ教室の参加者を募集しています。「常盤座」の皆さんから直接指導を得られる機会です。どうぞお誘いあわせの上お申し込み下さい。

日程：10月1日(日)、8日(日)、15日(日)、29日(日)  
11月5日(日)、12日(日) (計6回)

時間：13：30～15：00 費用：子ども1人500円  
会場：ときわ館(佐渡市泉104) 締切：9月20日(水)まで  
対象：小学3年生から 申込：☎0259-58-9112  
中学3年生までの親子 (佐渡文化財団)  
定員：10組※応募多数の場合は抽選  
(令和5年度文化庁伝統文化親子教室事業)



スマホからのお申込み  
専用フォーム▶



## 【佐渡民謡のCDとDVDを販売します】

佐渡民謡の普及と記録のため当財団が録音・録画してきたものを、この度正式に販売致します。詳細は佐渡文化財団までお問合わせ下さい。

### CD:「佐渡三大民謡」

唄・演奏：佐渡ヶ島謡踊団(さどがしまようようだん)  
収録：①佐渡おけさ(唄入り)②相川音頭(唄入り)  
③両津甚句(唄入り)④佐渡おけさ(演奏のみ)  
⑤相川音頭(演奏のみ)⑥両津甚句(演奏のみ)  
価格：1,000円(税込み)※歌詞カードはありません

### DVD:「島人が奏で舞う、珠玉の民謡集 佐渡・人・民謡」

内容：佐渡島内の民謡団体に令和4年に収録したもの(2枚組)  
価格：2,500円(税込み)※歌詞カードはありません



## 【小木芸能鑑賞 in 宿根木公会堂】が開かれました】

8月20日(日)、当財団委託事業としてアース・セレブレーション2023のプログラム「小木芸能鑑賞 in 宿根木公会堂」が開かれ、会場は大いに盛り上がりました。登場したのは、地元・宿根木集落で継承されている芸能「ちとちんとん」、そして羽茂大崎の「ちょぼくり」、最後は「小木さざ波会」による佐渡民謡4曲です。滑稽さを楽しむ演目に観客は大笑いし、また華やかな佐渡民謡に酔いしれるなど、あっというまの1時間でした。

国の重要伝統的建造物群保存地区の宿根木に暮らす方々が大事にしている伝統芸能の上演は、この町を新しく知るきっかけとなり、また南佐渡に残る豊富な伝統芸能の一端を垣間見るひとときにもなりました。



「ちとちんとん」

「小木さざ波会」

「ちょぼくり」

「ちとちんとん」... 男根に似せた木の棒をふりかざし、性的要素が誇示された舞です。人間の性的行為を作物などに感染させる感染所作(かまけわざ)と呼ばれるもので、五穀豊穡を祈るためのものです。

「ちょぼくり」... 黒の破れ衣に一文字笠、腰に一升徳利を下げ、踊る立ち方と、座卓にむかって座り、拍子木で机をたたき唄う地方で構成されます。「トゥ、トゥ、トゥ、来たれや来たれ。男、裸で百貫、貫匁、土用も寒さも、わしゃ苦にならぬ。お門に立ちたる一文字、見はなされたる破れ衣、浮世をめぐる道楽爺。八升九升を飲み流す」と歌います。

(参照：佐渡芸能アーカイブ)

|            |                 |                |                             |       |
|------------|-----------------|----------------|-----------------------------|-------|
| ① 佐渡おけさ    | 民謡同好会           | ⑨ 牛深ハイヤ(団体別踊り) | 佐渡元おけさハイヤ研究会(※)             | ディスク1 |
| ② 七浦甚句     | 民謡同好会           |                | ※杉山民友会・七浦民謡研究会・金子芳延会・華月湖清美会 |       |
| ③ 両津甚句     | 荒波会             | ⑩ 新穂音頭(トキのくどき) | 佐渡こがね会                      |       |
| ④ 金井音頭     | 金北民謡の会          | ⑪ 相川甚句         | なぎさ会                        |       |
| ⑤ 古踊新穂音頭   | 三つ拍子新穂音頭保存会 鄙の風 | ⑫ 佐和田小唄(くづし)   | なぎさ会                        |       |
| ⑥ 鷲崎港      | 鷲崎亀翔会           | ⑬ 羽茂甚句(ちあさ)    | 羽茂Under-24                  |       |
| ⑦ 鷲崎ふれあい音頭 | 鷲崎亀翔会           | ⑭ 小木おけさ        | 羽茂Under-24                  |       |
| ⑧ 相川音頭     | Loveあいかわ佐渡      | ⑮ 佐渡おけさ        | 羽茂Under-24                  |       |
|            |                 | ⑯ 真野音頭         | 民謡保存研究会 佐渡小波会               |       |
|            |                 |                |                             |       |

|          |                 |               |                             |       |
|----------|-----------------|---------------|-----------------------------|-------|
| ① 津軽アイヤ節 | 羽茂民謡研究会・羽茂民謡子供会 | ⑩ 相川音頭        | 両津しぐれ会・河崎民友会                | ディスク2 |
| ② 相川音頭   | 羽茂民謡研究会・羽茂民謡子供会 | ⑪ 佐渡おけさ       | 両津しぐれ会・河崎民友会                |       |
| ③ 帆柱起し音頭 | 羽茂民謡研究会・羽茂民謡子供会 | ⑫ ふるさと慕情      | 佐渡みどり会                      |       |
| ④ 両津甚句   | 羽茂民謡研究会・羽茂民謡子供会 | ⑬ 七浦甚句        | 佐渡みどり会                      |       |
| ⑤ 秋田船方節  | 羽茂民謡研究会・羽茂民謡子供会 | ⑭ 夷祭りの舟唄      | 佐渡みどり会                      |       |
| ⑥ 山田はんや  | 山田やまびこ会         | ⑮ 相川音頭        | 佐渡みどり会                      |       |
| ⑦ そうめんさん | 山田やまびこ会         | ⑯ やっとこせ       | 山田やまびこ会                     |       |
| ⑧ 河崎磯節   | 両津しぐれ会・河崎民友会    | ⑰ 牛深ハイヤ(全員踊り) | 佐渡元おけさハイヤ研究会(※)             |       |
| ⑨ 両津甚句   | 両津しぐれ会・河崎民友会    |               | ※杉山民友会・七浦民謡研究会・金子芳延会・華月湖清美会 |       |
|          |                 |               |                             |       |